

**REPUBLIQUE
DE
VANUATU**



**REPUBLIC
OF
VANUATU**

JOURNAL OFFICIEL

OFFICIAL GAZETTE

9 AVRIL 2001

NO. 10

9 APRIL 2001

SONT PUBLIES LES TEXTES SUIVANTS

ARRETE

ARRETE NO. 8 DE 2001 SUR LA NOMINATION
DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

ARRETE NO. 13 DE 2001 SUR LA LOI
ELECTORALE NO. 13 DE 1982 (SECTEURS
ELECTORAUX) (MODIFICATION)

ARRETE NO. 14 DE 2001 SUR LA LOI
ELECTORALE NO. 13 DE 1982 (SECTEURS
ELECTORAUX) (MODIFICATION)

ARRETE NO. 15 DE 2001 SUR LA LOI
ELECTORALE NO. 13 DE 1982 (SECTEURS
ELECTORAUX) (MODIFICATION)

ARRETE NO. 16 DE 2001 SUR LA LOI
ELECTORALE NO. 13 DE 1982 (SECTEURS
ELECTORAUX) (MODIFICATION)

ARRETE NO. 17 DE 2001 SUR LA LOI
ELECTORALE NO. 13 DE 1982 (SECTEURS
ELECTORAUX) (MODIFICATION)

NOTIFICATION OF PUBLICATION

CONTENTS**PAGE****LEGAL NOTICES**

COMPANIES ACT (CAP. 191) 1 – 2

NATIONAL BANK OF VANUATU

- BALANCE SHEET 3

EUROPEAN BANK LTD

- PROFIT AND LOSS ACCOUNT AND
BALANCE SHEET 4 – 5

LEGAL NOTICE

- COMPANIES ACT [CAP. 191] 6

RÉPUBLIQUE DE VANUATU

LOI NO. 46 DE 1989 SUR LA BANQUE NATIONALE DE VANUATU

ARRÊTE NO. 8 DE 2001 SUR LA NOMINATION DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

Portant nomination d'un membre du Conseil d'administration de la Banque nationale de Vanuatu.

LE PREMIER MINISTRE

En vertu des pouvoirs que lui confèrent les dispositions de l'article 4.3) e) de la Loi No. 46 de 1989 sur la Banque nationale de Vanuatu

A R R Ê T E :

3. Nomination

M. Garry Blake est nommé membre du Conseil d'administration de la Banque Nationale de Vanuatu.

4. Entrée en vigueur

Le présent arrêté entre en vigueur à la date de sa signature.

FAIT à Port-Vila, le 16 février 2001.

Le Premier ministre de Vanuatu,

Barak Sope Maautamate

RÉPUBLIQUE DE VANUATU

LOI ÉLECTORALE NO. 13 DE 1982

**ARRÊTÉ NO. 13 DE 2001 SUR LA LOI ÉLECTORALE NO. 13 DE 1982 (SECTEURS
ÉLECTORAUX) (MODIFICATION)**

Modifiant l'Arrêté No. 16 de 2001 sur la Loi Électorale et établissant des nouveaux bureaux de vote.

LE CONSEIL DES ÉLECTIONS

VU les pouvoirs que lui confèrent les dispositions des articles 4 et 69 de la Loi électorale No. 13 de 1982

A R R Ê T E :

MODIFICATION DE L'ANNEXE DE L'ARRÊTÉ NO. 16 DE 1991

2. L'annexe de l'arrêté No. 16 de 1991 sur la Loi électorale (Commission électorale) est par les présentes modifiée.

a) En ajoutant dans le Nord de la circonscription électorale de Pentecôte dans la zone numéro 2.05.02 :

- A) LOLTONG
- B) ATAVTABANGA
- C) NAMARAM
- D) RENBURA
- E) NABWARANGIUT

ENTRÉE EN VIGUEUR

3. Le présent Arrêté entre en vigueur à la date de sa signature.

FAIT à Port-Vila, le 16 janvier 2001.

Président

Charles Bice
Commission électorale

Membre

Dorosday Kenneth
Commission électorale

Membre

Stanley Moli
Commission électorale

RÉPUBLIQUE DE VANUATU

LOI ÉLECTORALE NO. 13 DE 1982

**ARRÊTÉ NO. 14 DE 2001 SUR LA LOI ÉLECTORALE NO. 13 DE 1982 (SECTEURS
ÉLECTORAUX) (MODIFICATION)**

Modifiant l'Arrêté No. 16 de 1991 sur la Loi électorale et établissant des secteurs électoraux et des bureaux de vote dans la circonscription de Maewo.

LE CONSEIL DES ÉLECTIONS

VU les pouvoirs que lui confèrent les articles 4 et 69 de la Loi électorale No. 13 de 1982

A R R Ê T E :

Modification de l'annexe de l'arrêté No. 16 de 1991.

1. L'annexe de l'arrêté No. 16 de 1991 sur la Loi électorale est par les présentes modifié :

b) En ajoutant dans le Nord de la circonscription électorale de Maewo dans la zone numéro 1.05.01 :

- A. MARINO
- B. NAONE
- C. TANMAETO
- D. NGOTA
- E. KAIOVO
- F. KEREPEI

ENTRÉE EN VIGUEUR

4. Le présent Arrêté entre en vigueur à la date de sa signature.

FAIT à Port-Vila, le 1 février 2001.

Président
Charles Bice

Membre
Dorosday Kenneth

Membre
Stanley Moli

RÉPUBLIQUE DE VANUATU

LOI ÉLECTORALE NO. 13 DE 1982

**ARRÊTÉ NO. 15 DE 2001 SUR LA LOI ÉLECTORALE NO. 13 DE 1982 (SECTEURS
ÉLECTORAUX) (MODIFICATION)**

Modifiant l'Arrêté No. 16 de 1991 sur la Loi électorale et établissant de nouveaux bureaux de vote dans la circonscription de Santo.

LE CONSEIL DES ÉLECTIONS

VU les pouvoirs que lui confèrent les articles 4 et 69 de la Loi électorale No. 13 de 1982

A R R Ê T E :

Modification de l'annexe de l'arrêté No. 16 de 1991.

1. L'annexe de l'arrêté No. 16 de 1991 sur la Loi électorale (Secteurs Électoraux) est par les présentes modifiée

a) En ajoutant dans la circonscription électorale de Santo dans la zone de FANAFO/CANAL numéro 1.03.07 :

- A. TURTLE BAY
- B. SURANDA
- C. (Huilerie) OIL MILL
- D. FANAFO
- E. NAMPAUK
- F. PEYROLLES
- G. TUTUBA
- H. MAVEA
- I. ÉCOLE D'AGRICULTURE
- J. VILLAGE DE PALON

ENTRÉE EN VIGUEUR

5. Le présent Arrêté entre en vigueur à la date de sa signature.

FAIT à Port-Vila, le 2 février 2001.

Président
Charles Bice

Membre
Dorosday Kenneth

Membre
Stanley Moli

RÉPUBLIQUE DE VANUATU

LOI ÉLECTORALE NO. 13 DE 1982

**ARRÊTÉ NO. 16 DE 2001 SUR LA LOI ÉLECTORALE NO. 13 DE 1982 (SECTEURS
ÉLECTORAUX) (MODIFICATION)**

Modifiant l'Arrêté No. 16 de 1991 sur la Loi électorale et établissant des secteurs électoraux et des bureaux de vote dans la circonscription de Tanna.

LE CONSEIL DES ÉLECTIONS

VU les pouvoirs que lui confèrent les articles 4 et 69 de la Loi électorale No. 13 de 1982

A R R Ê T E :

Modification de l'annexe de l'arrêté No. 16 de 1991

L'annexe de l'arrêté No. 16 de 1991 sur la Loi électorale (Secteurs Électoraux) est par les présentes :

a) DANS LA CIRCONSCRIPTION DE TANNA

1) En supprimant et remplaçant les secteurs électoraux et bureaux de Vote de la zone numéro 4.05.02 par :

- A. LOUNAPITUAN
- B. LOUKATAI
- C. IWUNMIT
- D. ISANGEL
- E. IAPILMAI
- F. ÉCOLE DE LENAHEL
- G. ÉCOLE DE TUHU
- H. LAMKAIL
- I. LENAHELRY

ENTRÉE EN VIGUEUR

2. Le présent Arrêté entre en vigueur à la date de sa signature.

FAIT à Port-Vila, le 5 février 2001.

Président
Charles Bice

Membre
Dorosday Kenneth

Membre
Stanley Moli

RÉPUBLIQUE DE VANUATU

LOI ÉLECTORALE NO. 13 DE 1982

ARRÊTÉ NO. 17 DE 2001 SUR LA LOI ÉLECTORALE NO. 13 DE 1982 (SECTEURS ÉLECTORAUX) (MODIFICATION)

Modifiant l'Arrêté No. 16 de 1991 sur la Loi électorale et établissant des secteurs électoraux et des bureaux de vote dans la circonscription d'Ambae.

LE CONSEIL DES ÉLECTIONS

VU les pouvoirs que lui confèrent les articles 4 et 69 de la Loi électorale No. 13 de 1982

ARRÊTE :

Modification de l'annexe de l'arrêté No. 16 de 1991.

1. L'annexe de l'arrêté No. 16 de 1991 sur la Loi électorale (Secteurs Électoraux) est par les présentes modifiée

a) En ajoutant dans le Nord de la circonscription électorale d'Ambae dans la zone numéro 1.01.04 :

- A. WALURIKI
- B. WAINASASA
- C. NANGOLE
- D. LOLOPUEPUE
- E. TAHIMAMAVI
- F. LOLOVENUE

ENTRÉE EN VIGUEUR

6. Le présent Arrêté entre en vigueur à la date de sa signature.

FAIT à Port-Vila, le 6 février 2001.

Président
Charles Bice

Membre
Dorosday Kenneth

Membre
Stanley Moli



REPUBLIC OF VANUATU

**VANUATU FINANCIAL SERVICES COMMISSION
THE COMPANIES ACT [CAP. 191]**

TAKE NOTICE that pursuant to Section 335 of the Companies Act [CAP. 191], the following company has been struck off the Register of Companies at Vila, Vanuatu.

Company Name	: MELANESIAN BUSINESS ESTATES & CONSULTANT SERVICES LIMITED
Registration No	: 25865
Date of Registration	: 18 September 1999
Company Type	: Private Local Company limited by Shares

Dated at Port Vila this tenth day of July 2000.


Dudley Aru
REGISTRAR OF COMPANIES



REPUBLIC OF VANUATU

**VANUATU FINANCIAL SERVICES COMMISSION
THE COMPANIES ACT [CAP. 191]**

TAKE NOTICE that pursuant to Section 335 of the Companies Act [CAP. 191], unless cause is shown to the contrary, the name of

Company Number	: 5405
Company Name	: NTM BIBLE COLLEGE LIMITED
Date of Incorporation	: 06 December 1996
Company Type	: Private Local Company limited by Shares

will be struck off the Register of Companies at Port Vila, Vanuatu and the company dissolved at the expiration of three months from the date of this notice

Dated at Port Vila this nineteenth day of March 2001.



Dudley Ahu
REGISTRAR OF COMPANIES

National Bank of Vanuatu

BALANCE SHEET AS AT
31 DECEMBER 2000
(Expressed in '000 Vatu)

BILAN AU
31 DÉCEMBRE 2000
(Exprimé en '000 Vatu)

	<u>2000</u>	<u>1999</u>	
Assets			Actif
Liquid assets	785,789	533,350	Disponibilités
Statutory reserve deposit	208,900	190,200	Réserves obligatoires
Net loans and advances	992,432	1,375,906	Créances nettes sur la clientèle
Investment securities	201,000	357,000	Bons du trésor
Investment deposit	331,179	-	Fonds de placement
Other assets	32,535	25,333	Autres actifs
Property, plant and equipment	68,656	79,556	Immobilisations corporelles
Total assets	<u><u>2,620,491</u></u>	<u><u>2,561,345</u></u>	Total de l'actif
Liabilities			Passif
Customers' accounts	2,353,768	1,990,837	Comptes créditeurs de la clientèle
Deposits from other banks	3,559	4,234	Comptes créditeurs des établissements de crédit
Borrowings from Reserve Bank	-	316,000	Emprunts auprès de la Banque de Réserve
Other liabilities	50,771	59,760	Autres dettes
Provisions	10,690	14,448	Provisions
Total liabilities	<u><u>2,418,788</u></u>	<u><u>2,385,279</u></u>	Total du passif
Net assets	<u><u>201,703</u></u>	<u><u>176,066</u></u>	Actif net
Shareholders' equity			Capitaux propres
Issued and paid up capital	600,000	600,000	Capital appelé, versé
Accumulated losses	(398,297)	(423,934)	Report à nouveau déficitaire
Total shareholder's equity	<u><u>201,703</u></u>	<u><u>176,066</u></u>	Situation nette
	<u><u>2000</u></u>	<u><u>1999</u></u>	
Net interest income	96,524	142,402	Intérêts nets
Other operating income	132,030	127,994	Autres produits d'exploitation
Total income	<u><u>228,554</u></u>	<u><u>270,396</u></u>	Total des produits
Operating expenses	202,917	244,099	Charges d'exploitation
Operating profit for the financial year	<u><u>25,637</u></u>	<u><u>26,297</u></u>	Bénéfice d'exploitation de l'exercice

Directors The Directors in office at the date of this report are:-

Ham Bulu (Chairman)
Ken McArthur (Managing Director)
John Aruhuri (Member)
Browney Reuben (Member)
Sarah Obed (Member)

30/3/01

Administrateurs : Les administrateurs en fonction à la date de ce rapport sont :

Ham Bulu (Président)
Ken McArthur (Directeur Général)
John Aruhuri (Administrateur)
Browney Reuben (Administrateur)
Sarah Obed (Administrateur)

EUROPEAN BANK LIMITED AND SUBSIDIARIES
CONSOLIDATED PROFIT AND LOSS ACCOUNT
FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2000

	Note	2000 US\$	1999 US\$
Net interest income	2	208,169	394,955
Other operating income		722,837	1,334,815
	2	<hr/> 931,006	<hr/> 1,729,770
Operating expenses	2	(873,791)	(1,806,838)
Operating profit/(loss)		<hr/> 57,215	<hr/> (77,068)

The consolidated profit and loss account is to be read in conjunction with the notes to and forming part of the financial statements set out on pages 7 to 17.

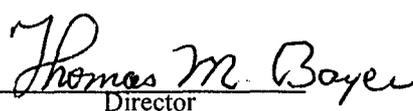
DIRECTORS OF EUROPEAN BANK LIMITED
AS AT 31ST DECEMBER 2000

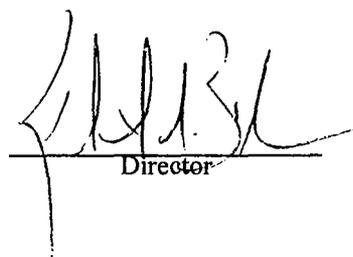
Thomas M. Bayer
Robert M. Bohn
Charles S. Kleiman
Sue Phelps

EUROPEAN BANK LIMITED AND SUBSIDIARIES
CONSOLIDATED BALANCE SHEET
AS AT 31 DECEMBER 2000

	Note	2000 US\$	1999 US\$
Current assets			
Cash and liquid assets	14(a)	9,944,857	14,919,652
Trade and other receivables	4	412,220	465,791
Investments	5	344,037	848,260
Advances	6	2,298,533	2,197,851
Bonds	8	5,332	5,387
		<u>13,004,979</u>	<u>18,436,941</u>
Non-current assets			
Cash and liquid assets	14(a)	7,837,612	0
Plant and equipment	7	162,276	198,503
Advances	6	6,994,392	9,097,807
Investments		1,000,000	1,000,000
Bonds	8	438	514
		<u>15,994,718</u>	<u>10,296,824</u>
Total assets		<u>28,999,697</u>	<u>28,733,765</u>
Current liabilities			
Accounts payable & accruals	9	801,770	668,632
Client payments in advance		6,211	6,370
Deferred income		35,919	15,626
Deposits	10	25,011,427	25,072,955
Provisions	11	681,421	564,448
		<u>26,536,748</u>	<u>26,328,031</u>
Total liabilities		<u>26,536,748</u>	<u>26,328,031</u>
Net assets		<u>2,462,949</u>	<u>2,405,734</u>
Shareholders' equity			
Share capital	12	750,000	750,000
Reserves		1,250,000	1,250,000
Retained earnings		462,949	405,734
Total shareholders' equity		<u>2,462,949</u>	<u>2,405,734</u>

The consolidated balance sheet is to be read in conjunction with the notes to and forming part of the financial statements set out on pages 7 to 17.


Director


Director



VANUATU FINANCIAL SERVICES COMMISSION

REPUBLIC OF VANUATU

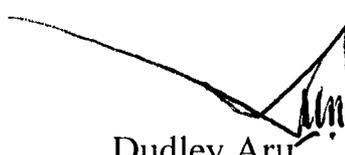
THE COMPANIES ACT [CAP. 191]

TAKE NOTICE that pursuant to Section 335 of the Companies Act [Cap. 191], the following companies have been struck off the Register of Companies at Vila, Vanuatu:

GKS LIMITED
SW-TOOLS LIMITED
WORLD SHOPPERS INTERNATIONAL LIMITED

AGHIOS GEORGIOS SHIPPING CO. LIMITED

Dated at Port Vila this fourth day of April 2001.


Dudley Aru
REGISTRAR OF COMPANIES

